Nahum / Ναουμ - According to Nahal Hever Greek Minor Prophets Scroll (8HevXII^{gr}) In Verse Order

Chapter 1

[Verses 1-12 missing due to fragmentary manuscript]

1[ριψω την ραβδον αυτου απο σου και τους δεσμους σου διαρρ]ηξω

14[και εντελειται υπερ σου 𐤉𐤄𐤅𐤄] ου σπα[ρ]ησετ[αι εκ του ονοματος σου ετι ε]ξ οικου θ[εο]υ [σου εξολεθρευσω τα
γλυπτα και χωνευτα θησομαι ταφην σου οτι ταχεις]

Chapter 2

[Verses 1-4 missing due to fragmentary manuscript]

5[εν ταις οδοις και συγχυθησονται τα αρματα και συμπλακησονται εν ταις πλατειαις η ορασις αυτων ως λαμπαδες πυρος
και ως αστραπαι δραμουν]ται.

6μνησθησεται δυναστων αυτου [ασ]θενησουσιν εν ταις πορεια[ι]ς αυτων [κ]αι ταχυνουσιν επι τα τειχη και ετοιμασε[ι τ]ο
επικαλυμμα.

7[Πυλ]α[ι] των ποταμων ηνοιχθησαν και ο να[ος εσα]λευθη

8 και η λαμπηνη απεκ[α]λυφθ[η ανεβ]η και αι αβραι αυτης αγ[ο]μεν[α]ι ω[ς φωνη περιστ]ερων αποφθεγγ[ο]μεν[ων επι
την καρδιαν αυτων.]

9 [και] νι[νε]υη κολυμ[βηθρα υδατο]ς [τα υδατα αυτης και] αυτοι φευ[γουσιν. στ]η[τε στητε και ουκ ην επισ]τρεφω[ν.]

10 [διηρπαζ]ον [το αργυριον διηρπαζο]ν το χ[ρυσιον κα]ι [ουκ ην περας του κοσμου αυτης βεβαρυντα]ι [υπερ παντα τα
σκευη τα επιθυμητα αυτης.]

[Chapter 2:11-12 missing due to fragmentary manuscript]

13 [λεων ηρπασεν τα ικανα τοις σκυμνοις αυτου και απεπνιξεν τοις λεουσιν αυτου και επλησεν θηρας νοσσιαν αυτου και
την μα]νδραν [αυτου αρπαγης.]

14 [ιδου εγω επι σ]ε λεγει [𐤉𐤄𐤅𐤄 παντοκρατωρ και εκκα]υσω εν [καπνω πληθος σου και τους λεον]τα[ς] σ[ου
καταφαγεται ρομφαια και εξολε]θρε[υσω εκ της γης την θηραν σου και ου μη ακουσθη ουκετι τα εργα σου.]

Chapter 3

[Verses 1-2 missing due to fragmentary manuscript]

3 [Και ιππεως αναβαινοντος και στιλβουσης ρομφαια]ς και [εξαστραπτοντων οπλων και πληθο]υς [τραυματιων και
βαρειας πτωσεω]ς και [ουκ ην περας τοις εθνεσιν αυτης και ασ]θε[νησουσιν εν τοις σωμασιν αυτων]

[Verses 4-5 missing due to fragmentary manuscript]

6[και επιρριψω επι σε βδελυγμον κατα τας ακαθαρσιας σου κα]ι θησω [σε εις παραδειγμα]

7[και εσται πας ο ορων] σε αποπ[ηδησεται απο σου και ερει τεταλαι]πωρηκε[ν νινευη τις στεναξει αυτην; πο]θεν ζητησω
π[αρακλησιν αυτη;]

8Μη αγαθυνεις υπ[ερ νω αμων η κατοικου]σα εν ποταμοις [υδωρ κυκλω αυτης ης] ισχυς θαλασσα υδω[ρ το τειχος αυτης]

9[αιθιοπια η] ισχυς αυ[τ]ης και αιγ[υπτος και ουκ εστιν περας] φουδ και λιβυ[ες εγενοντο βοηθοι αυτης.]

10και γε αυτη εις αποι[κιαν επορευθη εν αιχ]μαλω[σι]α και γε τ[α νηπια αυτης εδαφιζοντο επι κεφαλ]ην πασω[ν οδων και
επι τους ενδοξους αυ]της βαλου[σιν κληρον και παντες οι μεγιστα]νες αυ[τ]η[ς δεθησονται χειροπεδαις.]

11[κ]αι γε μωθ[υσθηση εση υπερεωραμενη και γ]ε συ ζητ[ησεις σεαυτη στασιν εξ εχθρων.]

12[πα]ντα τα [οχυρωματα σου συκαι συν] σκοπ[οις εαν] σαλευθ[ωσιν και πεσουνται εις] στομ[α εσθο]ντος.

13[ιδου ο λαος σου γυναικες ε]ν [μεσω σου τοις εχθροις σου ανοιγομεναι] ανο[ι]χθ[ησονται πυλαι της γης σου εφαγεν]
πυρ τ[ο]υς μοχ[λους σου.]

14[υπερ της περιοχης υδρευσα]ι σεαυτ[η εκραταιωσας τα οχυρωματα σου ελθε] εις πηλ[ον και συμπατηθητι εν αχυροις
κρατησον π]λινθε[ί]ου.

15[εκει φαγεται σε πυρ εξολ]εθρευσει σε ρομφ[αια φαγεται σε ως βρουχος] καταβαρυνθητι ω[ς βρουχος καταβαρυν]θητι
ως ακρις.

16 επλ[ηθυνας τας εμποριας σου] ως τους αστερας τ[ου ουρανου βρουχος ωρμησεν κ]αι εξεπε[τασθη.]

17 [οι βασιλεις σου εισιν ως ο] οχλ[ος τους αττελεβους ως ακρις επιβε(βηκυια επι φραγμον εν ημεραις παγους, ο ηλιος
ανετειλεν, και αφηλατο, και ουκ εγνω τον τοπον αυτης, ουαι αυτοις)]

[Verses 18-19 missing due to fragmentary manuscript]

Nahum / Ναουμ - According to Nahal Hever Greek Minor Prophets Scroll (8HevXIIgr) Transcription

Column 13

[[1:13]ριψω την ραβδον αυτου απο σου και τους δεσ-]
[μους σου διαρρ]ηξω [[14]και εντελειται υπερ σου]
[𐤉𐤄𐤅𐤄] ου σπα[ρ]ησετ[αι εκ του ονοματος σου ετι]
[ε]ξ οικου θ[εο]υ [σου εξολεθρευσω τα γλυπτα]
[και χωνευτα θησομαι ταφην σου οτι ταχεις]
[[2:1] Ιδου επι τα ορη οι ποδες ευαγγελιζομενου κ-]
[αι απαγγε λλοντος ειρηνην εορταζε Ιουδα τ-]
[ας εορτας σου αποδος τας ευχας σου διοτι ου]
[μη προ σθησωσιν ετι του διελθειν δια σου ει-]
[ς παλαιωσιν Συντετελεσται εξηρται [2]ανεβη]
[εμφανεβη εμφυσων εις προσωπον σου εξαιρο-]
[υμενος εκ θλιψεως σκοπευσον οδον κρατησο-]
[ν οσφυος ανδρισαι τη ισχυι σφοδρα [3]διοτι απ-]
[εστρεψεν 𐤉𐤄𐤅𐤄 την υβριν Ιακωβ καθως υβριν]
[του Ισραηλ διοτι εκτινασσοντες εξετιναξ-]
[αν αυτους και τα κληματα αυτων διεφθειραν]
[[4]οπλα δυναστειας αυτων εξ ανθρωπων ανδρας]
[δυν ατους εμπαιζοντας εν πυρι αι ηνιαι των]

[αρματων αυτων εν ημερα ετοιμασιας αυτου κ-]
[αι οι ιππεις θορυβηθησονται [5]εν ταις οδοις]
[και συγχυθησονται τα αρματα και συμπλακ-]
[ησονται εν ταις πλατειαις η ορασις αυτων]
[ως λαμπαδες πυρος και ως αστραπαι δραμουν-]

Column 14

ται. [6]μνησθησεται δυναστων αυτου
[ασ]θενησουσιν εν ταις πορεια[ι]ς αυτων
[κ]αι ταχυνουσιν επι τα τειχη και ετοιμασε[ι]
[τ]ο επικαλυμμα.
[[7]Πυλ]α[ι] των ποταμων ηνοιχθησαν και ο να[ος]
[εσα]λευθη [8]και η λαμπηνη απεκ[α]λυφθ[η]
[ανεβ]η και αι αβραι αυτης αγ[ο]μεν[α]ι ω[ς φω-]
[νη περιστ]ερων αποφθεγγ[ο]μεν[ων επι την καρ-]
[διαν αυτων. [9]και] νι[νε]υη κολυμ[βηθρα υδατο]ς
[τα υδατα αυτης και] αυτοι φευ[γουσιν. στ]η-
[τε στητε και ουκ ην επισ]τρεφω[ν. [10]διηρπαζ]ον
[το αργυριον διηρπαζο]ν το χ[ρυσιον κα]ι
[ουκ ην περας του κοσμου αυτης βεβαρυντα]ι
[υπερ παντα τα σκευη τα επιθυμητα αυτης. [11]εκτι]

[ναγμος και ανατιναγμος και εκβρασμος και κ-]
[αρδιας θραυσμος και υπολυσις γονατων και]
[ωδινες επι πασαν οσφυν και το προσωπον π-]
[αντων ως προσκαυμα χυτρας. [12]που εστιν το κατ-]
[οικητηριον των λεοντων και η νομη η ουσα τ-]
[οις σκυμνοις ου επορευθη λεων του εισελθ-]
[ειν εκει σκυμνος λεοντος και ουκ ην ο εκφο-]
[βων; [13]λεων ηρπασεν τα ικανα τοις σκυμνοις α-]
[υτου και απεπνιξεν τοις λεουσιν αυτου και]
[επλησεν θηρας νοσσιαν αυτου και την μα]νδραν
[αυτου αρπαγης. [14]ιδου εγω επι σ]ε λεγει
[𐤉𐤄𐤅𐤄 παντοκρατωρ και εκκα]υσω εν
[καπνω πληθος σου και τους λεον]τα[ς] σ[ου]
[καταφαγεται ρομφαια και εξολε]θρε[υσω]
[εκ της γης την θηραν σου και ου μη ακουσθη]
[ουκετι τα εργα σου. [3:1]Ω πολις αιματων ολη]
[ψε υδης αδικιας πληρης ου ψηλαφηθησε-]
[ται θηρα. [2]φωνη μαστιγων και φωνη σεισμο-]
[υ τροχων και ιππου διωκοντος και αρμα-]
[τος αναβρασσοντος. [3]Και ιππεως ανα-]
[βαινοντος και στιλβουσης ρομφαια]ς και
[εξαστραπτοντων οπλων και πληθο]υς
[τραυματιων και βαρειας πτωσεω]ς και
[ουκ ην περας τοις εθνεσιν αυτης και ασ]θε-

[νησουσιν εν τοις σωμασιν αυτων [4]απο πλ-]
[ηθους πορνειας. πορνη καλη και επιχαρης]
[ηγουμενη φαρμακων η πωλουσα εθνη εν]
[τη πορνεια αυτης και φυλας εν τοις φαρμ-]

Column 15

[ακοις αυτης [5]ιδου εγω επι σε λεγει 𐤉𐤄𐤅𐤄]
[ο θεος ο παντο κρατωρ και αποκαλυψω]
[τα οπισω σου επι το προσωπον σου και δει-]
[ξω εθνεσιν την αισχυνην σου και βασιλε-]
[ιαις την ατιμιαν σου [6]και επιρρι ψω επι]
[σε βδελυγμον κατα τας ακαθαρσιας σου]
[κα]ι θησω [σε εις παραδειγμα [7]και εσται πας ο ορων]
σε αποπ[ηδησεται απο σου και ερει τεταλαι-]
πωρηκε[ν νινευη τις στεναξει αυτην; πο-]
θεν ζητησω π[αρακλησιν αυτη;]
[8]Μη αγαθυνεις υπ[ερ νω αμων η κατοικου-]
σα εν ποταμοις [υδωρ κυκλω αυτης ης]
ισχυς θαλασσα υδω[ρ το τειχος αυτης [9]αιθιοπια η]
ισχυς αυ[τ]ης και αιγ[υπτος και ουκ εστιν πε-]
[ρας] φουδ και λιβυ[ες εγενοντο βοηθοι αυτης.]

[10]και γε αυτη εις αποι[κιαν επορευθη εν αιχ-]
μαλω[σι]α και γε τ[α νηπια αυτης εδαφιζοντο]
[επι κεφαλ]ην πασω[ν οδων και επι τους εν-]
[δοξους αυ]της βαλου[σιν κληρον και παντες οι]
[μεγιστα]νες αυ[τ]η[ς δεθησονται χειροπε-]
[δαις. [11]κ]αι γε μωθ[υσθηση εση υπερεωρ-]
[αμενη και γ]ε συ ζητ[ησεις σεαυτη στασιν εξ]
[εχθρων. [12]πα]ντα τα [οχυρωματα σου συκαι συν]
σκοπ[οις εαν] σαλευθ[ωσιν και πεσουνται εις]
στομ[α εσθο]ντος. [[13]ιδου ο λαος σου γυναικες]
[ε]ν [μεσω σου τοις εχθροις σου ανοιγομε-]
[ναι] ανο[ι]χθ[ησονται πυλαι της γης σου εφα-]
[γεν] πυρ τ[ο]υς μοχ[λους σου. [14]υδωρ περιοχης]
[επισπασα]ι σεαυτ[η εκραταιωσας τα οχυρωματα]
[σου ελθε] εις πηλ[ον και συμπατηθητι εν αχυροις]
[κρατησον π]λινθε[ί]ου. [[15]εκει φαγεται σε πυρ εξο-]
[λ]εθρευσει σε ρομφ[αια φαγεται σε ως βρουχος]
καταβαρυνθητι ω[ς βρουχος καταβαρυν-]
θητι ως ακρις. [16]επλ[ηθυνας τας εμποριας σου]
ως τους αστερας τ[ου ουρανου βρουχος ωρμη-]
[σεν κ]αι εξεπε[τασθη. [17] οι βασιλεις σου εισιν]
[ως ο] οχλ[ος τους αττελεβους ως ακρις επιβε-]

[The rest of the manuscript is too fragmentary for any more reconstruction]

Nahum / Ναουμ - Comparison between Nahal Hever Greek Minor Prophets Scroll (8HevXII) and the Greek Septuagint as produced in A. Rahlfs. *Septuaginta*

Chapter 1

[Verses 1-12 missing due to fragmentary manuscript]

13

Septuaginta	και νυν συντριψω την ραβδον αυτου απο σου και τους δεσμους σου διαρρηξω
Nahal Hever 8HevXII[gr]	[και νυν συνριψω την ραβδον αυτου απο σου και τους δεσμους σου διαρρ]ηξω
Highlighted Diff.	None Extant

14

Septuaginta	και εντελειται υπερ σου κυριος ου σπαρησεται εκ του ονοματος σου ετι εξ οικου θεου σου εξολεθρευσω τα γλυπτα και χωνευτα θησομαι ταφην σου οτι ταχεις.
Nahal Hever 8HevXII[gr]	[και εντελειται υπερ σου 𐤉𐤄𐤅𐤄] ου σπα[ρ]ησετ[αι εκ του ονοματος σου ετι ε]ξ οικου θ[εο]υ [σου εξολεθρευσω τα γλυπτα και χωνευτα θησομαι ταφην σου οτι ταχεις]
Highlighted Diff.	και εντελειται υπερ σου *𐤉𐤄𐤅𐤄* ου σπαρησεται εκ του ονοματος σου ετι εξ οικου θεου σου εξολεθρευσω τα γλυπτα και χωνευτα θησομαι ταφην σου οτι ταχεις

Chapter 2

[Verses 1-4 missing due to fragmentary manuscript]

5

Septuaginta	εν ταις οδοις και συγχυθησονται τα αρματα και συμπλακησονται εν ταις πλατειαις η ορασις αυτων ως λαμπαδες πυρος και ως αστραπαι διατρεχουσαι.
Nahal Hever 8HevXII^gr	[εν ταις οδοις και συγχυθησονται τα αρματα και συμπλακησονται εν ταις πλατειαις η ορασις αυτων ως λαμπαδες πυρος και ως αστραπαι δραμουν]ται.
Highlighted Diff.	εν ταις οδοις και συγχυθησονται τα αρματα και συμπλακησονται εν ταις πλατειαις η ορασις αυτων ως λαμπαδες πυρος και ως αστραπαι *δραμουνται*.

6

Septuaginta	και μνησθησονται οι μεγιστανες αυτων και φευξονται ημερας και ασθενησουσιν εν τη πορεια αυτων και σπευσουσιν επι τα τειχη και ετοιμασουσιν τας προφυλακας αυτων.
Nahal Hever 8HevXII^gr	μνησθησεται δυναστων αυτου [ασ]θενησουσιν εν ταις πορεια[ι]ς αυτων [κ]αι ταχυνουσιν επι τα τειχη και ετοιμασε[ι τ]ο επικαλυμμα.
Highlighted Diff.	-και- μνησθησ*εται* -οι- *δυναστων* αυτ*ου* -και- -φευξονται- -ημερας- -και- ασθενησουσιν εν *ταις* πορεια*ις* αυτων και *ταχυνουσιν* επι τα τειχη και *ετοιμασει* *το* *επικαλυμμα* -αυτων-.

7

Septuaginta	πυλαι των ποταμων διηνοιχθησαν και τα βασιλεια διεπεσεν
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[Πυλ]α[ι] των ποταμων ηνοιχθησαν και ο να[ος εσα]λευθη
Highlighted Diff.	πυλαι των ποταμων -δι-ηνοιχθησαν και *ο* *ναος* *εσαλευθη*

8

Septuaginta	και η υποστασις απεκαλυφθη και αυτη ανεβαινεν και αι δουλαι αυτης ηγοντο καθως περιστεραι φθεγγομεναι εν καρδιαις αυτων.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	και η λαμπηνη απεκ[α]λυφθ[η ανεβ]η και αι αβραι αυτης αγ[ο]μεν[α]ι ω[ς φωνη περιστ]ερων αποφθεγγ[ο]μεν[ων επι την καρδιαν αυτων.]
Highlighted Diff.	και η *λαμπηνη* απεκαλυφθη -και- αυτη- ανεβ*η* και αι *αβραι* αυτης *αγομεναι* *ως* +φωνη+ περιστερ*ων* +απο+φθεγγομεν*ων* *επι* +την+ καρδια*ν* αυτων.

9

Septuaginta	και Νινευη ως κολυμβηθρα υδατος τα υδατα αυτης και αυτοι φευγοντες ουκ εστησαν και ουκ ην ο επιβλεπων
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[και] νι[νε]υη κολυμ[βηθρα υδατο]ς [τα υδατα αυτης και] αυτοι φευ[γουσιν. στ]η[τε στητε και ουκ ην επισ]τρεφω[ν.]
Highlighted Diff.	και νινευη -ως- κολυμβηθρα υδατος τα υδατα αυτης και αυτοι φευγο*υσιν*. *στητε* *στητε* και ουκ ην -ο- επι*στρεφ*ων.

10

Septuaginta	διηρπαζον το αργυριον διηρπαζον το χρυσιον και ουκ ην περας του κοσμου αυτης βεβαρυνται υπερ παντα τα σκευη τα επιθυμητα αυτης.
Nahal Hever 8HevXIIgr	[διηρπαζ]ον [το αργυριον διηρπαζο]ν το χ[ρυσιον κα]ι [ουκ ην περας του κοσμου αυτης βεβαρυντα]ι [υπερ παντα τα σκευη τα επιθυμητα αυτης.]
Highlighted Diff.	None extant

[Chapter 2:11-12 missing due to fragmentary manuscript]

13

Septuaginta	λεων ηρπασεν τα ικανα τοις σκυμνοις αυτου και απεπνιξεν τοις λεουσιν αυτου και επλησεν θηρας νοσσιαν αυτου και το κατοικητηριον αυτου αρπαγης.
Nahal Hever 8HevXIIgr	[λεων ηρπασεν τα ικανα τοις σκυμνοις αυτου και απεπνιξεν τοις λεουσιν αυτου και επλησεν θηρας νοσσιαν αυτου και την μα]νδραν [αυτου αρπαγης.]
Highlighted Diff.	λεων ηρπασεν τα ικανα τοις σκυμνοις αυτου και απεπνιξεν τοις λεουσιν αυτου και επλησεν θηρας νοσσιαν αυτου και *την* *μανδραν* αυτου αρπαγης.

14

Septuaginta	ιδου εγω επι σε λεγει κυριος παντοκρατωρ και εκκαυσω εν καπνω πληθος σου και τους λεοντας σου καταφαγεται ρομφαια και εξολεθρευσω εκ της γης την θηραν σου και ου μη ακουσθη ουκετι τα εργα σου.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[ιδου εγω επι σ]ε λεγει [𐤉𐤄𐤅𐤄 παντοκρατωρ και εκκα]υσω εν [καπνω πληθος σου και τους λεον]τα[ς] σ[ου καταφαγεται ρομφαια και εξολε]θρε[υσω εκ της γης την θηραν σου και ου μη ακουσθη ουκετι τα εργα σου.]
Highlighted Diff.	ιδου εγω επι σε λεγει *𐤉𐤄𐤅𐤄* παντοκρατωρ και εκκαυσω εν καπνω πληθος σου και τους λεοντας σου καταφαγεται ρομφαια και εξολεθρευσω εκ της γης την θηραν σου και ου μη ακουσθη ουκετι τα εργα σου.

Chapter 3

[Verses 1-2 missing due to fragmentary manuscript]

3

Septuaginta	και ιππεως αναβαινοντος και στιλβουσης ρομφαιας και εξαστραπτοντων οπλων και πληθους τραυματιων και βαρειας πτωσεως και ουκ ην περας τοις εθνεσιν αυτης και ασθενησουσιν εν τοις σωμασιν αυτων
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[και ιππεως αναβαινοντος και στιλβουσης ρομφαια]ς και [εξαστραπτοντων οπλων και πληθο]υς [τραυματιων και βαρειας πτωσεω]ς και [ουκ ην περας τοις εθνεσιν αυτης και ασ]θε[νησουσιν εν τοις σωμασιν αυτων]
Highlighted Diff.	None extant

[Verses 4-5 missing due to fragmentary manuscript]

6

Septuaginta	και επιρριψω επι σε βδελυγμον κατα τας ακαθαρσιας σου και θησομαι σε εις παραδειγμα
Nahal Hever 8HevXII[gr]	[και επιρριψω επι σε βδελυγμον κατα τας ακαθαρσιας σου κα]ι θησω [σε εις παραδειγμα]
Highlighted Diff.	και επιρριψω επι σε βδελυγμον κατα τας ακαθαρσιας σου και *θησω* σε εις παραδειγμα

7

Septuaginta	και εσται πας ο ορων σε αποπηδησεται απο σου και ερει Δειλαια Νινευη τις στεναξει αυτην; ποθεν ζητησω παρακλησιν αυτη;
Nahal Hever 8HevXII[gr]	[και εσται πας ο ορων] σε αποπ[ηδησεται απο σου και ερει τεταλαι]πωρηκε[ν νινευη τις στεναξει αυτην; πο]θεν ζητησω π[αρακλησιν αυτη;]
Highlighted Diff.	και εσται πας ο ορων σε αποπηδησεται απο σου και ερει *τεταλαιπωρηκεν* νινευη τις στεναξει αυτην; ποθεν ζητησω παρακλησιν αυτη;

8

Septuaginta	ετοιμασαι μεριδα αρμοσαι χορδην ετοιμασαι μεριδα Αμων η κατοικουσα εν ποταμοις υδωρ κυκλω αυτης ης η αρχη θαλασσα και υδωρ τα τειχη αυτης
Nahal Hever 8HevXII[gr]	Μη αγαθυνεις υπ[ερ νω αμων η κατοικου]σα εν ποταμοις [υδωρ κυκλω αυτης ης] ισχυς θαλασσα υδω[ρ το τειχος αυτης]
Highlighted Diff.	-ετοιμασαι- -μεριδα- -αρμοσαι- -χορδην- -ετοιμασαι- -μεριδα- +Μη+ +αγαθυνεις+ +υπερ+ +νω+ Αμων η κατοικουσα εν ποταμοις υδωρ κυκλω αυτης ης -η- *ισχυς* θαλασσα -και- υδωρ τ*ο* τειχ*ος* αυτης

9

Septuaginta	και Αιθιοπια η ισχυς αυτης και Αιγυπτος και ουκ εστιν περας της φυγης και Λιβυες εγενοντο βοηθοι αυτης.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[αιθιοπια η] ισχυς αυ[τ]ης και αιγ[υπτος και ουκ εστιν περας] φουδ και λιβυ[ες εγενοντο βοηθοι αυτης.]
Highlighted Diff.	-και- αιθιοπια η ισχυς αυτης και αιγυπτος και ουκ εστιν περας *φουδ* και λιβυες εγενοντο βοηθοι αυτης.

10

Septuaginta	και αυτη εις μετοικεσιαν πορευσεται αιχμαλωτος και τα νηπια αυτης εδαφιουσιν επ’ αρχας πασων των οδων αυτης και επι παντα τα ενδοξα αυτης βαλουσιν κληρους και παντες οι μεγιστανες αυτης δεθησονται χειροπεδαις.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	και γε αυτη εις αποι[κιαν επορευθη εν αιχ]μαλω[σι]α και γε τ[α νηπια αυτης εδαφιζοντο επι κεφαλ]ην πασω[ν οδων και επι τους ενδοξους αυ]της βαλου[σιν κληρον και παντες οι μεγιστα]νες αυ[τ]η[ς δεθησονται χειροπεδαις.]
Highlighted Diff.	και +γε+ αυτη εις *αποικιαν* *επορευθη* +εν+ αιχμαλω*σια* και +γε+ τα νηπια αυτης εδαφι*ζοντο* επ+ι+ *κεφαλην* πασων -των- οδων -αυτης- και επι -παντα- *τους* ενδοξ*ους* αυτης βαλουσιν κληρο*ν* και παντες οι μεγιστανες αυτης δεθησονται χειροπεδαις.

11

Septuaginta	και συ μεθυσθηση και εση υπερεωραμενη και συ ζητησεις σεαυτη στασιν εξ εχθρων.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[κ]αι γε μωθ[υσθηση εση υπερεωραμενη και γ]ε συ ζητ[ησεις σεαυτη στασιν εξ εχθρων.]
Highlighted Diff.	και *γε* μωθυσθηση -και- εση υπερεωραμενη και +γε+ συ ζητησεις σεαυτη στασιν εξ εχθρων.

12

Septuaginta	παντα τα οχυρωματα σου συκαι σκοπους εχουσαι εαν σαλευθωσιν και πεσουνται εις στομα εσθοντος.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[πα]ντα τα [οχυρωματα σου συκαι συν] σκοπ[οις εαν] σαλευθ[ωσιν και πεσουνται εις] στομ[α εσθο]ντος.
Highlighted Diff.	παντα τα οχυρωματα σου συκαι +συν+ σκοπο*ι*ς -εχουσαι- εαν σαλευθωσιν και πεσουνται εις στομα εσθοντος.

13

Septuaginta	ιδου ο λαος σου ως γυναικες εν σοι τοις εχθροις σου ανοιγομεναι ανοιχθησονται πυλαι της γης σου και καταφαγεται πυρ τους μοχλους σου.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[ιδου ο λαος σου γυναικες ε]ν [μεσω σου τοις εχθροις σου ανοιγομεναι] ανο[ι]χθ[ησονται πυλαι της γης σου εφαγεν] πυρ τ[ο]υς μοχ[λους σου.]
Highlighted Diff.	ιδου ο λαος σου -ως- γυναικες εν +μεσω+ σο*υ* τοις εχθροις σου ανοιγομεναι ανοιχθησονται πυλαι της γης σου -και- *εφαγεν* πυρ τους μοχλους σου.

14

Septuaginta	υδωρ περιοχης επισπασαι σεαυτη και κατακρατησον των οχυρωματων σου εμβηθι εις πηλον και συμπατηθητι εν αχυροις κατακρατησον υπερ πλινθον
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[υδωρ περιοχης επισπασα]ι σεαυτ[η εκραταιωσας τα οχυρωματα σου ελθε] εις πηλ[ον και συμπατηθητι εν αχυροις κρατησον π]λινθε[ι]ου.
Highlighted Diff.	υδωρ περιοχης επισπασαι σεαυτη -και- *εκραταιωσας* *τα* *οχυρωματα* σου *ελθε* εις πηλον και συμπατηθητι εν αχυροις -κατα-κρατησον -υπερ- πλινθ*ειου*.

15

Septuaginta	εκει καταφαγεται σε πυρ εξολεθρευσει σε ρομφαια καταφαγεται σε ως ακρις και βαρυνθηση ως βρουχος.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[εκει φαγεται σε πυρ εξολ]εθρευσει σε ρομφ[αια φαγεται σε ως βρουχος] καταβαρυνθητι ω[ς βρουχος καταβαρυν]θητι ως ακρις.
Highlighted Diff.	εκει -κατα-φαγεται σε πυρ εξολεθρευσει σε ρομφαια -κατα-φαγεται σε ως -ακρις- -και- -βαρυνθηση- -ως- βρουχος +καταβαρυνθητι+ +ως+ +βρουχος+ +καταβαρυνθητι+ +ως+ +ακρις+.

16

Septuaginta	επληθυνας τας εμποριας σου υπερ τα αστρα του ουρανου βρουχος ωρμησεν και εξεπετασθη.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	επλ[ηθυνας τας εμποριας σου] ως τους αστερας τ[ου ουρανου βρουχος ωρμησεν κ]αι εξεπε[τασθη.]
Highlighted Diff.	επληθυνας τας εμποριας σου *ως* *τους* *αστερας* του ουρανου βρουχος ωρμησεν και εξεπετασθη.

17

Septuaginta	εξηλατο ως αττελεβος ο συμμικτος σου ως ακρις επιβεβηκυια επι φραγμον εν ημεραις παγους ο ηλιος ανετειλεν και αφηλατο και ουκ εγνω τον τοπον αυτης ουαι αυτοις.
Nahal Hever 8HevXII^{gr}	[οι βασιλεις σου εισιν ως ο] οχλ[ος τους αττελεβους ως ακρις επιβε(βηκυια επι φραγμον εν ημεραις παγους ο ηλιος ανετειλεν και αφηλατο και ουκ εγνω τον τοπον αυτης ουαι αυτοις)]
Highlighted Diff.	*οι* *βασιλεις* *σου* +εισιν+ +ως+ ο *οχλος* *τους* +αττελεβους+ ως ακρις επιβε¿(βηκυια επι φραγμον εν ημεραις παγους ο ηλιος ανετειλεν και αφηλατο και ουκ εγνω τον τοπον αυτης ουαι αυτοις)?

[Verses 18-19 missing due to fragmentary manuscript]